

NYC: Dopo la vita

Guida alla richiesta del
certificato di morte

Dipartimento per la salute e l'igiene
mentale della Città di New York

nyc.gov/health/deathcertificates



Risorse per il COVID-19

- NYC: visita il sito nyc.gov/covid19 oppure nyc.gov/health/coronavirus.
- NYS: visita il sito covid19vaccine.health.ny.gov.
- Ufficio per le risorse e i servizi sanitari (Health Resources and Services Administration, HRSA): visita il sito hrsa.gov e cerca "**COVID-19 resources**" (risorse per COVID-19).
- Centri per la prevenzione e il controllo delle malattie (Centers for Disease Control and Prevention, CDC): visita il sito cdc.gov/coronavirus.
- Istituti nazionali di sanità (National Institutes of Health, NIH): visita il sito nih.gov e cerca **coronavirus**.
- Linea di accesso ai servizi legali della Città di New York (NYC's Legal Services Access Line): visita il sito legalservicesnyc.org/what-we-do/covid-resources o chiama il numero 917-661-4500.
- Ente federale per la gestione delle emergenze (Federal Emergency Management Agency, FEMA): visita il sito fema.gov e cerca "**COVID-19 funeral assistance**" (assistenza funebre per COVID-19).

Risorse generali

NYC Well

- Per ricevere sostegno in modo riservato e gratuito in più di 200 lingue, chiama il numero 888-692-9355, invia un SMS con scritto "WELL" al numero 65173 o chatta con un consulente disponibile tutti i giorni 24 ore su 24 su nyc.gov/nycwell.

Il certificato di morte è un documento legale ufficiale riguardante il decesso di una persona. Questa brochure fornisce ai newyorchesi tutte le informazioni necessarie per richiedere il certificato e i servizi funebri nella Città di New York (NYC).

Denuncia di morte

I decessi che avvengono nella Città di New York devono essere denunciati da un medico professionista al Dipartimento per la salute e l'igiene mentale della Città di New York (NYC Department of Health and Mental Hygiene) entro 24 ore dalla morte.

Registrazione del certificato di morte

Il medico curante del defunto (persona deceduta) denuncia il fatto e la causa di morte al Dipartimento della salute di NYC.

Il responsabile dell'agenzia funebre o la struttura sanitaria fornisce i dati personali del defunto (ad esempio, data di nascita, indirizzo di residenza abituale, occupazione) e le disposizioni finali (ad esempio, sepoltura, cremazione, inumazione) al Dipartimento della salute di NYC.

Il Dipartimento della salute di NYC registra la morte e rilascia una copia conforme del certificato di morte su richiesta del responsabile dell'agenzia funebre denunciante o di un avente diritto* (ad esempio, coniuge, convivente, genitore, figli, fratelli, persona incaricata di attuare le disposizioni finali).

Richiesta del certificato di morte

Il Dipartimento della salute di NYC rilascia i certificati di morte per i decessi avvenuti in NYC.

Quando richiederlo?

Il certificato di morte è disponibile una volta denunciato e registrato il decesso al Dipartimento della salute di NYC.

Chi può richiederlo?

Gli aventi diritto possono richiedere il certificato di morte in qualsiasi momento. I responsabili dell'agenzia funebre possono farne richiesta fino a un anno dopo la data di morte.

Come richiederlo?

A causa del COVID-19, a NYC il rilascio a mano di certificati di morte è limitato alle richieste di emergenza. In caso di emergenza, contatta l'Ufficio per i servizi anagrafici (Office of Vital Records Services) via e-mail all'indirizzo nycdohvr@health.nyc.gov o chiama il **311**. In tutti gli altri casi, richiedi il certificato di morte online o per posta:

- Online: visita il sito vitalcheck.com, la risorsa autorizzata al rilascio online di certificati ufficiali dell'anagrafe e il modo più veloce per farne richiesta.
- Per posta:
 - Scarica la domanda visitando il sito nyc.gov/health e cercando "**death certificate application**" (**domanda di certificato di morte**), poi compiala, firmala e falla autenticare.
 - Assicurati di indicare il tuo indirizzo e-mail e includi i dati di identificazione e le firme come richiesto, insieme a una busta già affrancata con il tuo indirizzo.
 - Calcola le spese di commissione e allega la ricevuta di pagamento (15 USD per copia nel caso di ordini a mezzo posta; vaglia e assegni devono essere intestati a "NYC Department of Health and Mental Hygiene"; non si accettano contanti).

Per assistenza, chiama il **311**, o il numero 212-639-9675 se chiami da fuori NYC, oppure invia un'e-mail a nycdohvr@health.nyc.gov.

Nota: Il certificato di morte può essere rilasciato anche se non sono state definite le disposizioni finali. Può essere registrato con una disposizione provvisoria o temporanea purché siano forniti i dettagli.

Ricerca di un'agenzia funebre

Come trovare un'agenzia funebre?

- Sul sito nysfda.org/index.php/news-events/find-a-funeral-home della Associazione delle agenzie funebri dello Stato di New York (NYS Funeral Directors Association) è disponibile un elenco di agenzie funebri autorizzate.
- Sul sito health.ny.gov/professionals/funeral_director/reports/openfirms_alpha del NYS Bureau of Funeral Directing è disponibile un elenco di imprese di pompe funebri autorizzate.

Che fare se non ci si può permettere le spese per il funerale e si ha bisogno del certificato di morte?

- Se non è coinvolta un'agenzia funebre, gli aventi diritto* possono richiedere il certificato di morte. Per informazioni, chiama il **311** o visita il sito nyc.gov/health e cerca "**death certificates**" (certificati di morte).

*Aventi diritto: coniugi, conviventi, genitori, figli, fratelli, nonni, zii, nipoti di nonni e zii, pronipoti di primo e secondo grado di nonni e zii, dichiaranti elencati nel certificato di morte o persone incaricate di attuare le disposizioni finali. Se non rientri in questo elenco, dovrai documentare il tuo diritto a ottenere il certificato di morte. Per eventuali domande, chiama il **311**.

Risorse generali (continua)

Dipartimento della salute della Città di New York (NYC Health Department)

- Per richiedere o correggere un certificato di morte, visita il sito nyc.gov/health/deathcertificates.

Ufficio per le risorse umane della Città di New York (NYC Human Resources Administration)

- Dipartimento dei servizi sociali (Department of Social Services): visita il sito nyc.gov e cerca "**burial assistance**" (assistenza per il funerale).

Dipartimento per i servizi ai veterani della Città di New York (NYC Department of Veterans' Services)

- Per informazioni sulle richieste di assistenza per veterani, visita il sito nyc.gov/vetclaims.
- Per informazioni sui servizi funebri o di sepoltura per un veterano, visita il sito nyc.gov/vetburials.

Ufficio per la previdenza sociale (Social Security Administration)

- Visita il sito ssa.gov e cerca "**survivors benefits**" (prestazioni ai superstiti) e "**burial funds**" (fondi per la sepoltura).

Informazioni generali di pubblica amministrazione della Città di New York

- Chiama il **311** oppure il numero 212-639-9675.
- Prestazioni per dipendenti della Città di New York:
 - Consiglio distrettuale (District Council) 37: 212-815-1000; dc37.net
 - Piano di remunerazione differita della Città di New York (NYC Deferred Compensation Plan): 212-306-7760; nyc.gov/olr
 - Sistema pensionistico per dipendenti della Città di New York (NYC Employees' Retirement System, ERS): 347-643-3000; nycers.org